



N<sup>o</sup> 25.

Birmdeenä 19. Juni (1. Juli)

1867.

**Cefschemmes sinnas.**

**No Nihgas, 15tä Juni.** Mufsu ilgoschanahs peepildita! Waffar waffarä pulst. 10 mufsu basnizu pulstenu swannischana un leelgabbalu schauschana mums pasluddinaja, ka mufsu firsnihi gaidihts weefis, augstais Kungs un Keisers pa dselsu-zelku effoht pee mums atbrauzis. Skaihti isgresnotä un apgaismotä dselsu-zelka namma bij fapulzejuschees mufsu augstakee teefu- un karra-kungi, semmes un pilsehtas waldischanu subtittee weetneeki, kas augsto weefu fanehma. Turpat pirmä istabä Kreewu lohpmanni Keiseru apweizinaja tam fahl un maihi pasneegdami, ohträ istabä Kreewu wezztizigas draudses weetneeki, un abrupuffe schihdu draudses preefschneeki täpat fahl un maihi Wianam pasneedfa. No dselsu-zelka augsto Keiseru us pilsehtu waddija pilsehtas birgeru giwardi jahschus un brihwee ugguns-dsehfeji bij nostahjuschees zelka abbäs puffes. Bet wifs zelsch bij pilns preezigu sagaiditaju, kas ar leelu, skannu gawileschanu Keiseru il us pehdas apweizinaja, kamehr Wiasch pa to ispuschtotu zelku, pa teem skaihteem gobda-wahrteem un pa jauki apgaismotahm un ar karrogeem un tepikeem isgresnotahm eelahm us pilli atbrauza. Pehz kahdas pufstundas të ar jautu musiki atnahja Nihgas djeedataju beedribas ar deggoschahm lahpham un raibeem wehjluktureem rohla un ar jautu d'eedaschanu Keiseru apweizinaja. Keisers reisu reisahm pee lohga peestahjahs un apweizinatajeem par to parahditu gobdu pateizahs. Scho djeedataju preefschneekus beidoht Keisers aizinaja few preefschä un tad ihpafchi teem pateizahs. Lihds paschai wehlai naktei

laudis staigaja gawiledami pa apgaismotahm pilsehtas eelahm.

Schodeen pulstten pufs 10 pilli fapulzejahs wifaduu teefu kungi, mahzitaji, muischneeku, pilsehtas waldischanas un lohpmannu subtittee weetneeki un Keisers pulstten 10 tohs fanehmis, pa kreewiski tä us teem runnaja:

„Mihli Kungi! Iuhz jau sinnat, ar kahdu preeku Es katru reis' Iuhzu gubernijas atnahku. Es sinnu un prohtu, zil wehrta irr Iuhzu padewiba un Iuhzu mihlestiba, kas atkal par jaunu til spehzihi israhbijuhes taggad, kad Deews par ohtr'reis manni no fleptawa rohkas isglahbis. Es sinnu, ka schi mihlestiba, schi Iuhzu firdsjuschana Jums irr eedsimta. To paschu Es warru fazzicht par sawu ustizzibu us Jums. To Es esmu no saweem wezzakeem mantojis un par to galwoju, ka to arri saweem behreem atstahschu. (Pee scheem wahrdeem tee fanahfufchi kungi skannu urrah uskleedja — un Keisers wehl tahlal runnaja tä: „Mihli kungi, ne-aismirsteet jel to, ka arri Iuhz pee tahs weenas Kreewu familijas (къ одной Русской семьѣ) peederrat un effat neatshkirrama dalka no tahs Kreewu-semmes, par kuru Iuhzu tehwi un brahlit un daudsi no Jums pascheem sawas affinis islehjufchi. Tadeht es zereju, ka arri meera laidos Iuhz ar Manni un Mannas waldischanas weetneeku pee Jums — ar Iuhzu general-gubernatoru, kam Es pilnigi ustizzohs, lohpa strahdaseet, ka warretum isdarricht to, lo pee Iuhzu gubernijahm par waijadfigu turru. Es drohschitizzu, mihli kungi, ka arri schinni leetä sawa ustizziba ne buhschu wihlees un ka Iuhz ar saweem darbeem mannu zerribu peepildiseet. Tad nu Man

tiffai wehl atleek, Jums pateiktees par to firnigu fanemfchanu, kas manni lobti eepreezinaja."

Pullsten 11 Keisers brauzā us ahrpilssehtas leelo plazzi, kur us firgu sehbedams tohs sapulzetus karrā-pulvus pahraudsija. Arri tē leels kauschu pulks bij fanabzis Keiseram usgawileht. Pullsten 12 Keisers pilli brohlasti noturreja un pullsten 2 brauzā us strehneeku dahrsu, kur bes teem strehneekem dāschī zitti lungi un dahmas bij sapulzejuschees. Augstais Keisers flattijahs to mehrka schauschanu, kas tē tiffa noturreta, patš isballija tahs gohda-maffas un par sawu peeminānu weenu lohku tē eestahdija.

Berrejān nahkoschā Ari. plaschatas sinnas isdoht pahr wiffahm schahm preela- un gohda-deenam.

**Wehl no Rihgas.** Ka to dselsu-zellu stary Rihgu un Jelgawu tairihs, to nu gan warr tizzeht. Taggadejas sinnas stahsta, ka to tairihschoht ar weenam paschahm fleedehm. Jelgawas ahrpilssehtā pee Rihgas buhschoht pirmāis statšions no 1<sup>mas</sup> klaffes, Lohra-lainā peeturreschanas weeta, Ohlainē statšions no 3<sup>mas</sup> klaffes, pahr leeluppi pee Jelgawas dselsu titts un pee Annas wahrteem 1<sup>mas</sup> klaffes statšions. Stahsta arr, ka to buhweschohht no Jelgawas pahr Schauteem us Keepaju un us Rowno.

**No Warschawas.** Augsta Keiserene 5tā Juni pullst. 8 walkarā Warschawā eebraufuse lihds ar saweem jaunateem behrneem, Leelfirsteni Mariu un Leelfirsteem Sergei un Paul. Pee dselsu-zellā augstakee teefu lungi un warren leeli kauschu pulst Winnus fagauidijuschi un flanni apweizinajuschi. Wiff tas zelsch bijis kauschu pilns tā, ka zits pee zitta stahwejuschi un musika lohri spehlejuschi; wiffi nammi bijuschi ar karrogeem jauki puschloti. Lai gan Keiserene wehlejuschs, ka nebuhs tā darriht, to mehr walkarā wiffa pilsehta bijuse gaischi uggunota. — Ohtrā deenā, 6tā Juni pullst. 11 pr. pufsd. Keisers lihds ar Leelfirstu Wladimiru atbrauzis, wad dihts no Pohlu semmes pahrwalditaju grabsa Berg, kas jau nakti bij Winnam pretti aishrauzis. Keiserene ar behrneem brauzā lihds dselsu-zellam Keiseram pretti, wallejōs rattōs sehbedami un warrens kauschu pulks wiffas eelās flannu urrah kleedsa pretti. Warreja skaidri redseht, ka lautini pateesi no firds preezajahs, sawus mihtus walbineklus pehz til ilga behdiga laita atkal reis tē sawā widdū redsedami; jo iflātris preezajahs un ais tā gawilefchanas trohlfina reisahm paschu stipro musiki nemas newarreja dsirdeht. Gohda wahrti bij dāuds weetās tasiti un flāstti isrohtati. Zaur gawiledamu kauschu trohlfni Keiseri sohtheem ween warreja us preekschu braukt us Lasienka pilli, kur wiffi leelmanni winnus fanehmuschi. Kad Keiseri basnizā bij noturrejuschi pateizibas-subgschanas, tad dewahs us plazzi karrā-wihrus pahrluhloht. Tā nu isdeenās Warschawneekem bija leelee preeki, kamehr Keiseri winnu widdū mitta un teem schahs preeku-deenas paliks ilgi peeminānā. Augstais Keisers Pohleem zaur diwahm utafschm atkal

jaunu schehlastibu pasluddinajis: 1) tahs dumpineekem veederredamas kustamas un nekustamas mantas aplihlaschanas, kā arri schahdu mantu ismelfschanas buhs atmetst, — kad schahdas mantas lihds schim wehl naw pee walstibas mantahm peeliktas flāht. 2) Buhs raudsiht un gahdaht, us kahdu wihsi palihdseht teem frohna deenestneekem, kas bes deenesta un maises palikfuschī zaur to, ka Pohlu semmes buhschana un waldischana taggad tikkuse pahrtaisita. Tā nu mihtais Semmes-tehws gahda ir pahr teem, kas Winnam deesgan leelu nepateizibu rahdtijuschi un Winna schehlastibu deesgan ilgi smahdejuschi. Wiffsch wiffu kaunu drihs aismirfīs un sawā teh-wischā firdi til to wehlahs un pahr to gahda, ka wiffi Winna pawalstneeki warretu gohdigi un laimigi dsihwoht.

Telegrafa sinna no 10tā Juni no Warschawas nahfufe, stahsta tā: Augsta Keiserene schodeen pehz pufsd. pullst. 5 aishrauzā pa Warschawas-Wihnes dselsu-zellu us ahrsemmi un augstais Keisers patš pullst. 8<sup>1/2</sup> walkarā pa Warschawas-Behterburgas dselsu-zellu us Bialistoku un Wilnu. — No Wilnas 12tā Juni raksta: Augstais Kungs un Keisers 10 minutes pehz pufsnaktis no Bialistokas tē eebrauzā. Mufsu pilsehta irr kā us leeleem swehtkeem flāstti gresnota.

#### Ahrsemmes sinnas.

**No Berlīnes.** Pruhfchu frohna-mantu ministeris Seydt landagu beidsiht teizis, ka nefas nelāfchoht, ka winneem (Pruhfscheem) daschas sawas landaga teefas wajadsejis atmetst, wiffai walstu beedribai par labbu. Seemeka Wahzsemme taggad esfoht zeeti saweenota walstu beedriba. Schi beedriba Wahzsemmei par aishfargaschanu arri zittā dsihwē buhschoht angtus nest un t. pr. Walbineeki wiffi effoht labbā prahā zits ar zittu un tas apgalwojohht, ka semmes haudischoht saldu meeru. Irr jau til tahku, ka drihs ir wiffas deenwiddus walstes schai bedribai peedallisees. Ar mitas buhschānu jau irr faderrejuschahs. — Leelakais darbs Pruhfscheem taggad ar Dahneem islihdsinatees Seemeka-Schleswigas deht un no wiffahm awischu sinnahm neko newarr isprast, kā ihsti tas isdohsees. No Lufsemburgas Pruhfchu saldati pawadditi ar gohdu un ar itt labbu leezibu. Pilssehtneeki noschelo, ka teem bijis ja-aiseet, jo winneem dascha labba eenahfchana jeb pelna zaur to suhdoht.

**No Ohstreiku walsts.** Schinni walstē pagahjuschōs pahri gaddōs daschas fwarrigas leetas notikfuschas. No schahm ihpaschi peeminamas tahs: pehrnā gaddā Ohstreiku walste zaur to karru ar Pruhfscheem pasaudeja leelu dalku no sawas walstes; tai turflāht bij warren leelas istehreschanas un wehl eenaidneekam karrā-flāhde bij ja-aismāfka. Schogadd' atkal Ungarōs par kehniān frohneja Ohstreiku Keiseru. Ar to wiffu wehl naw gan; pawalstneeki arri pagehr, ka buhs daschus likkumus pahrtāfihht par jaunu

tapeh, fa tee wairs nesaderrahs ar taggadeju dsib-wi un ar fauschu brihwibu. Winni fakka, fa pebrnâ gaddâ winnus ne-effoht uswarrejuschas Prubschu brangahs addatu flintes un gudree generaki, bet Prubschu — skohlmeisteri. Prubschôs effoht laudihm dauds labbaka skohlas buhschana un mahziba, kad turpretti scheem Gbstreikôs skohlas mahziba esfoht garrigôs pahwesta liffumu pinnektôs flehgta. Wiffi laudis taggad to atshstocht, fa tâ wairs ne-warroht palift, ja tehwi-semmi buhs glahbt; waijagohht to pahwesta liffumu (Concordat), fo waldischana ar to notaisijuse, pawiffam atmeft, tâ, fa tizziba un skohlas-mahziba paleef brihwâs. Wiffu to waldischanu waijagohht laizigai waldischanai paschai rohkâ nemt un ar stipru rohku waddiht. Tam wihram, lam to isdarrischanu uswehteschocht, gan buhschoht gruhht, tas pats gan mas augtu no sawa darba baudischoht, bet pehnahkami wianna peemianu swehtischoht un wianna wahrdu peeminneschoht par tantas labdarritaju un atdseminotaju. Gruhti gan buhs, tahdu wezzu liffumu apgahst, bet laikam laudis jau meera nedohfees, famehr to uswarrehs.

**No Parihfes.** Jau agraf reis effam peeminnejuschi, fa us Franzijas waldischanas paslubbinaschanu, daschas zittas semmes gribboht sabeedrotees lohpâ, weenadu naudu kalt, lai masaf buhtu juschanas un flahdes, lâ taggad daschlahrt noteef andeles buhschanâ zaur to daschadu naudas wehrtibu. Taggad raksta, fa us tahdu farunnaschanohs lohpâ Parihse effoht fanahluschi wehstneeki no Franzijas, Englandes, Gbstreikeem, no Bades, Baireeschu semmes, no Belgias, no Dahneem, Spanias, no Amerikas sabeedrotabm walstehm, no Italias, Hollandes, Portugales, no Prubscheem, no Kreewu-semmes, Sweedru-semmes, Norwegias, Schweizeem, no Turku semmes un no Wirtembergas. Schee wehstneeki Stâ Juni sawu pirmo farannu turrejuschi un Franzuschu ministeris v. Mustier bijis par presidenti.

Parihse wehl arween tee leele israhdischanas swehtli teef turreti un bes wisseem zitteem leeleem baggateem weeseem wehl arween lahdi augsti semmes walbineeki të atnahht un dauds wehl fas gaidami. Daudsina, fa keisers Napoleons effoht apsohlijees us ruddens puffi Berliini un muhsu Peh-terburgu apmekleht.

**No Turku semmes.** Turku farra-spehtam Kandîa wehl arween flitti klahjotees un kristitee Greeki tohs atkal reisu reisahm ispuzzejuschi. Omer Pascha ar wiffu sawu leelu generata gudribu neko newarroht eespeht. Dumpineeki eijohht arween wairumâ, jo teem peenahloht palibgi no wiffahm Greeku semmes pilsehtabm un no wisseem zeemeem. Winnâ neddefâ pat 4000 labbi apbrunnosjuschees sirdigi wibri turp nogahjuschi. Winni effoht trijôs lehgerôs nodallijuschees un tâ eetaisijuschees, fa Turki nebuht newarroht winneem no passakas uskrist. Nesenn Omer Pascha atkal teem krittis wirfâ, bet tâ

tizzis atdsihts atpalkat, fa nesinnajis, fur sprukt. Us ta Greeku fugga „Arlabion,“ fas jau 13 reises Kandeescheem peeweddis palihgus un prowijantu, Turki weenumehr gluhnejuschi, famehr nu nesenn trim no teem isdeweess wiannu fatift un nu teem iszehluschs leela fauschanahs, famehr Greeku fuggim isdeweess lahda ohstâ eebeght, fur Turku fuggi to apsehdufchi. Kapteinam isdeweess sinnu palaist tah-laf us Greeku semmi, no kurrenes tad zits fuggis steidsees winnam palihgâ. Bet pa to starpu winnam pascham jau bij isdeweess Turku naggeem ismukt, bes lahbas leelas flahdes, jo Turku lohdes tiftai weenu wihru winnam bij nokahwuschas. Turku sultans tadeht jo deenas paleefoht niknats us Greeku waldischanu un dauds netruhtst, fa wiannu suhtito ministeru atlaidihs us mahjahm. Kreewusemmes, Franzijas, Prubschu un Italias waldischanas Turku ahriku buhschanu ministeram Fuad Pascham pasneeguschas to padohmu, lai gabda, fa afins-isleeschana Kandija tiftu pabeigta. Bet, lâ jau fazzihts, Turki arween paleef lâ no aklibas apstahhti un ne-eerauga, jeb moi nespehji eeraudstht, fa paschi few kappu rohk. Nemeers wiskaplahrt un nupat Bulgariâ iszehlees leels dumpis, fur taggad wiffi Turki teefoht apbrunnoti un schee nu ar kristiteem, fas fazehluschees, strahdajohht lâ swehri, pehz sawas wezzas paganiskas wihfes. — Pah wiffu to mas behdadams, sultans Stâ Juni ar dauds saweem leelmanneem lohpâ un ar pilnu walbineeka stahhti aisbrauzis us Parihsi, leelo israhdischanu flaktitees un no turrenes braufschocht arri us Englandi, fur tehneene to usajinajuse.

**No Mexikas.** Saunakahs sinnas, fas pahre keiseru Maksimilianu peeminn, fakka, fa winsch farra-teefai nodohhts, bet schi farra-teefa wehl til ahtri netilichocht turreta. Ka Seemet-Amerikas waldischana pahre to ruhpejuschs, Maksimiliana deht taggadeju Mexikas waldischanu luhgt, lai wiannu taupa, to warr noprast no tahm daschadahm atbildehm, fo Mexikaneeschi Seemet-Amerikaneescheem atbild. Tas Suarez subtihts ministeris Romero, fas Waschintonâ miht, fazzihts tâ: Es gan nesinnu, fo presidents Suarez pahre to keiseru Maksimilianu nodohmajis, bet man tâ leekahs, fa, kad winnam lautu atpalkat eet us Ciropu, tad Mexikai nelad newarretu buht ihstems meers. Winsch, mums par faunu, arween nosauktohs par Mexikas keiseru. Wiffi pahrgalwigi Mexikaneeschi un tahdi leeli gudrineeki, ar wiannu lohpâ sinnatohs grahmatas rakstidami un raufditu lahda isdewigâ brihdi wiannu atkal schurp pahrewest, lâ jau darrija ar to agraku walbineeku Sturbide. Tee, fas paspehtu, tee pee wianna aiseetu us Gbstreiku semmi un tur Miramares pilsehtâ ectaisitu „Mexikas trohni,“ un daschas Ciropas waldischanas wiannu arween turretu par Mexikas keiseru. Kad nu mums ar lahdu Ciropas semmi gadditohs lahds kihwis, kad tahda semmes waldischana tublin turre-

tohs pee Maksimiliana un muhs draudetu, ja to un to nedarrifim, ar ihstena keisera warru un t. pr. — Arri Suarezza ministeris Tejado Maksimiliana aisstahwetajam, fabeedrotu walstu ministeram rakstijis un lublojts peerahdih, ka Meksikaneeschi nemas tahdi swehri ne-effoht bijuschi prett Franzuscheem un Maksimiliana karra-wihreem, to schee sawangojuschi, bet winni, lai gan sweschineeki te buhdami, effoht ta isturrejuschees, ka ar tautu un zilwezibas likkumeem nesaderrotees. Tee effoht bes kahdas ismekleschanas winnu sanemtohs karra-wihrus noteefajuschi, ir zittus pawiffam neapbrunnatus lautinus wahrosinajuschi un bendejuschi. Schee effoht leelu dattu wangneelu palaiduschi us brihwahm kahjahm un til tahdus, kas laupidami, dedsinadami un laudami gahjuschi, tahdus til effoht sohdiuschi un t. pr. Tahdus tal newarrejuschi turreht par karra-wangneefem ween. Tapat arr' Maksimilians effoht darrijis: winsch tad, kad Franzuschi jau aigahjuschi un winna warra bijuse pagallam, ne-effoht wis arri prohjam gahjis, bet palizzis tepat, — lai gan wiffa-republika winnam bijuse pretti un til kahdas 3 pilsehtas ween winsch ar warru walidijis. Winnam patizzis wehl jo prohjam pohstihht un laupihht ar burlafu karru, sew par palihgeem nehmis tahdus zilwehus, kas jau senn pasihstami par laupitajeem un slepaweem (tee irr tee Maksimiliana generati Miramon, Mejia un z.) Woi tad nu tahdus wihrus, kas tehwu-semmei par pohstu ween dsihwojuschi un strahdajuschi, woi tahdus warroht taupihht un schehloht? — Ta Meksikaneeschi runna un wehl deesgan zittur lassam, ka winneem taifniba un ka keisera generati pehbeja laikä tur leelus warras-darbus pastrahdajuschi, wiffada wihse speesdami laudis pee karra-wihru pulkeem un plehsdami no teem naudas. Tahda wihse jau sinnams, ka tee mas us schehlastibu warr zerreht un naw nelahds brihnums, ka Meksikaneeschi taggad uswarrejuschi, pee teem atreebjahs. — — —

Patlabban awises atnesf schahdu sinnu: Amerikas fabeedrotu walstu flktehrs effoht winnu subtitam Wihne atlaidis atlaidis tahdu sinnu, ka Meksikaneeschi par Keiseru Maksimilianu isdewuschi tahdu spreedumu, ka to no sawas semmes isdsennoht. Tas taggad effoht zekä us Giropu. Kas sinn, woi buhs teef.

### Napoleons III., taggadejs Franzijas keisers.

Daschi lassitaji jau senn wehlejuschees sinnabt, fur taggadejs Franzijas keisers Napoleons III. zehlees, — to nu taggad ihsumä te isstahstifim.

Taggadejs Franzijas keisers Lui Napoleon III. irr zittureiseja. Dlandes kehnina Lui treschais dehs. Winna tehws bija Napoleona I. brahlis un tobrihd

no scha par Dlandes kehnina zelts;\*) — winna mahte bij Napoleona I. pameita, Hortensia wahrda.

Tolait, kad Lui Napoleons peedstimma, tas bij tanni 20tä Aprilä 1808tä gaddä, Napoleona I. gohdibas un uswarreschanas faule wiffu-augstaki stahweja, un wiffa Giropa no scha uswarretaja darbeem bihjahs, arri Lui wezzaki leelä gohdiba tai wiffu-jaukaka pillä Parihse dsihwoja, kas par „Hötel Geruti“ teef nosaukta; (schi pils taggad tam baggatajam schihdam Baron Salomon von Rothschild peederr.)

Scho jaunu prinzi Napoleons lohti mihleja un daschu reisi us masaja johfoschanahm smaibidams lublojahs. — Stahsiu rakstitaji schahdu notikkumu apraksta, ka tanni wakkara, preefsch leelahs kauschanahs pee Waterloo 1813tä gaddä, kurrä Napoleona warra tiffa pawiffam jalausita un pehdigi Napoleons patk sanemts un us tahdu fallu leelä pasaules jubrä (St. Helena) zeetumä aiswests. Napoleona rakstamas istabas durwis atwehrahs un masais Lui, jaukä saldata mundeerinä gehrebes eenahza un lubdja lai jel keisers arri scho us karru lihdsi nemmoht un schim keiseru aissargabt uswehloht. Keisers zaur sehna runnu lohti aigrahbts, scho pee sawahm krushtim speeda un tad us sawu skrihweri pagreefees teiza: „Mans brahlä dehs rahda, ka winnä drohschs gars un jauka dwehsele mihht, — kas sinn, wai schis nehuhs tahdu reif mannu pehznahlamu atspaid. — Lihds schodeen irr arri schee keisera Napoleona I. wahrdi peepilditi.

Pehz Napoleona I. uswarreschanas bij wisseem winna dsimmuma peederrigeem no Franzijas jaiseet un scheem lihds arri Hortensia ar sawu dehlu Lui aigahja prohjam. No Parihses istreehta winna Augsburgä, nekahht no Franzijas rohbeschahm no-mettahs. Franzijas jauna waldischana arri te winnai ilgi mist nelahwa un tadeht schi Schweizeru semme Thurgawas kantonä, Arnenberg pilli nopirka. Schinni lohti jaukä widdü jaunais Lui Napoleons augumä un garra gaischumä ahtri peenehmahs. No labbeem skohlmeistereem waddihts winsch uszihgti augstas gudribas mahzijahs un brihwalaikä brihscham us Wahzsemmi un brihscham us Rohmu un arri us Florenzi sawu tehwu apmekleht reisoja. Pehdigi Konstanzä winsch ihpaschi karra-sinnas un karra-waldischanu mahzijahs. Winna gars steepahs us augschu un lohti flahpa pehz warreneem darbeem. Zaur to dumpi, kas 1830tä gaddä Parihse iszeblahs un zaur to tas lihds schim waldidams kehnina dsimmums tiffa no trohna gruhsts un no Orleana dsimmuma Ludwigs Philipps par kehnina Franzija eezelts. Lui Napoleons zerreja, ka winnam Franzija dsihwoht ustaus, bet nefa! Ap scho laikü arri Stalhä Romagnä nemeers isjekahs, Lui Napoleon to

\*) Lassitaji gan sinnahs, ka Napoleons I. toreif tahds warrmahka bij, ka sawas uswarretas semmes par walbineefem eezehla tahdus wihrus, tahdus winsch patk grihbeja, kaut gan tahdas waldischanas til ilgi ween pastahweja, kameht Napoleons sawu warru naturreja.

sinnacht dabbujis, steidsahs us Nohmu. Tur wiasch nemeera karrogu nesdams jahja zaur pilssehtu, gribbedams arri të laudis wairaf us dumpi flubbinacht; pahwestam schahds stikkis nepatikka un tadeht wiasch pawehleja, Napoleonu sanemt zeet un is sawas semmes israidibt. No tejenes wiasch nu pee dumpineekeem nosteidsahs, kas Ghsitreiku waldischanai pretti turrejahs, bet schee dumpineeki tilka ahtri uswarreti un pawissam isklidinati un Lui Napoleonom, kas jau zaur fleppenahm grahmatahm tilka mellehts, bij jabehg. Arri winnam isdewahs us Ankonu ismukt. Pehdigi tilka arri Ankona no Ghsitreikeescheem uswarreta un eenemta.

Bes mahtes sinnas wiasch bija Italijas dumpineeku barrds eestabjees un tur arri tizzis eewainohts. Schi nu behdu pilna sawu dehlu mellelama to arri Ankonâ kahdâ nammâ, kurrâ kahds Ghsitreiku generalis dsihwoja, apflehtu un tohti faslimmuschu atradda. Nu bij to dohmaht, kâ no Ghsitreikeeschu naggeem warretu ismukt. Mahte tadeht pagahdaja Angtu passes, sawu dehlu sullaina drehbës gebruse, tilka schim us bukkas sehdeht un të tad winneem isdewahs no Ankonas us Parihsi nobraukt. Të nu winna zerreja sawu dehlu kluffumâ isahrsteht, bet nekâ. Franzijas waldischana to sinnacht dabbujise, tuhdat scheem no Parihses pawehleja atfahptees un të tad winni us Londoni aisreisjoja. 1831mâ gaddâ wiasch atkal sawâ pilli Arenenbergâ pahrbrauzâ. Të nu winnam bij wakkas wissu to pahrlift, to lihds schim bij pahrbauddjis. Tomehr winna prahts wehl meerâ negribbeja dohtees: wiasch dohmaja, kâ winna tehwa brahta wahrdu Napoleonu Franzuschi wehl nebuht ne-effoht aismirfuschî, un tadeht Franzuschi arri tad, kad schis winnus fantschoht, appalsch scha karroga sapulzinaschotees. Ar schahdahm dohmahm kaujotees winnam arri kahds Franzijas augstus wirsneelus isdewahs sew peelabbinacht. Arri dumpineeku parteja palikka us winna puffi. Nu wiasch dohmaja, kâ laiks eefahkt un tadeht tanni 30tâ Oktober 1836tâ gaddâ Strahsßburgâ sahja dumpi zelt; bet waldischana bija winnam itt karsti us pehdahm dumpineekus isklidinata un Lui Napoleonu paschu sawangoja. Kehninsch Ludwig Filippis schoreis schehligs parahdijahs un Lui Napoleonu pee dsihwibas atstahja, bet bes kaweschanas us Seemet-Ameriku nosuhitja.

Pehz gadda laika wiasch atkal Schweizu semme sawai mirdamai mahtei azzis aisspeest pahrnahja; tomehr të ilgaki kawetees nedrihtsteja un bij tadeht tam us Londoni ja-aisfeet.

1840tâ gaddâ tilka Napoleona I. kauli Franzijâ pahwesti un paglabati. No scha notikkuma warreja nolemt, kâ Franzuschi Napoleona I. peeminneschanu zeeni un arri Lui Napoleonu tas itt sewischli fagrahba un winnu jo wairaf pasflubbinaja, pehz Franzijas trohna rohkas steept.

Pulzinu apbrunnotu wihru salassijis, wiasch pee

Bulogues pilssehtas Franzijâ parahdijahs. Të nu wehl kahdi wirsneeki un saldati tilka peelabbinati un ap winnu sapulzinati. Ar tahdu zeppuri un tahdeem sahbateem gebrbes, kahds Napoleons I. mehdsâ walkahst, wiasch saldatus ittin dedsigi usrunnaja un winnam paklausht flubbinaja. Tanni paschâ azzumirlli pahr winna galwu gaisâ leels ehrglis liddinajahs, kas jau us to bijis mahzihst. — Arri schis stikkis winnam neisdewahs, jo winnu paschu ahtri sawangoja un notesaja us wissu muhschu gruhâ zeetumâ nodsihwoht.

Seschus ilgus un gruhus gaddus wiasch Ham krepostâ pawaddija. Të nu reis winna dakteris istaisija lohlu lelli, kurrâ scha gultâ eelikka un kas tad të issfattijahs, itt kâ bij jadohma, kâ Napoleons pats tur gulletu. Nu warreja Napoleons muhrneeka drehbës apgebrbes laimigi no zeetuma tikt un us Londoni aismukt.

1848tâ gaddâ Franzijâ atkal leels nemeers zehlahs un kehinsch Ludwig Filippis tilka no sawa johdibas krehfla nogahst. Nu Napoleons bes kaweschanas us Parihsi steidsahs un tur fleppenibâ turredamees par Herbertu sawzahs. Ap winnu nu sapulzinajahs daschi augstmanni un dumpineeku waddoni un ar winnu par daschahm waldischanas leetahm apspreedâ. Ar scheem eepasinnees wiasch arri driht sawu peenemtu wahrdu atmetta un tee wihrî, kas winnu pasinna, zerreja Lui Napoleonâ to wihru atradduschî, kas meeru un peenahzigu waldischanu daschadu parteju starpâ palihdschis jo ahtrakt eewest. Tâ tad winnu arri driht walsts leetu apspreedetu pulkâ eewehleja. R. Th.

(Us preelshu beigums.)

### Brandwihna glahsë wairaf zilweku noslihtit ne kâ jubrà. Zannafos un behdigas sinnos.

Kahds Angleeschu dakteris apleezina, kâ pufte no teem Londoneescheem, kas tai wezzumâ no 20 lihds 25 gaddeem effoht, zaur leelu dserschanu nomirsteht.

Kahds teesneeks no Albanes apgabbala (Seemet-Amerikâ) salka, kâ wiasch effoht weenâ gaddâ 2500 mirronus peerastijis, no kurreem 196 zaur leelu dserschanu effoht breefnigu gallu dabbujuschî.

Tai flinneeku-nammâ Bostones pilssehtâ (Seemet-Amerikâ) tilka no 8 wahjeem un nabbageem, 7 leelas dserschanas deht ahwesti.

Bettorta dalka no Pariseeschem par gaddu nomirst un festa dalka padarra paschi sewim nahwes zaur leelu dserschanu.

No 1844ta lihds 1867ta gadda irr Franzijâ ar leelu dserschanu peepefchi nomirruschi 5735 zilweki un zil dauds tuhstoschu nau pee nahwes krittuschî, noslihtuschî un fadedsinati, jeb us gatwahm saspeesti tikkuschî, tadeht kâ winni sawâ peedschrumâ nesinn, kâ ar winneem irr un fur tee eet.

No 1826ta lihds 1850ta gadda irr Franzijâ 1691

schuhpas paschi fewim gallu padarrijuschi. Itno-gaddus padarra Franzija kahdi 40 dsebraji fewim nahwes!

Lapatt Elsassé arr wis labbati ne-eet.

Ir pa Widsemmi, Kursemmi un Iggauu-semmi nomirst ilgaddus zaur leelu dserfchanu dauds simtu zilweku.

Dserfchanas grehki frohgôs. — Waldischanas likumi aisleeds, ka nebuhs peedfirdiht, dsebrajus nebuhs lihds wehlai naktei frohgâ zeest, peedsehruscheem nebuhs waku doht, lohpu kahrtâ pa frohgu darritees. Buhs tahdus faistih, apzeetinah un sohdiht. Frohdsineeks kâ mahjas fargâ lai irr subdsetais un walsts wezzakais kâ polizejas lungs teefatajs. Kur frohdsineeks un wezzakais taisai un stipri wihri, tur dserfchanas grehku warr aprah, kâ pats ar preeku to esmu redsejis. Bet kur wezzakais fakka: Kas nu katra dsebraju warr isteefah? Kursch tad nu ne-dserr? Katram jau sawu reis wiffahs un t. pr. — kâ jau allasch tee grehku aistahw, kas fleppeni to mihko, — un kur frohdsineeks irr dsebraju leelais draugs, tadeht ka schee winnam eenesfoht renti, bet gohdigee laudis tillai mehslus; tur pohsts nau wahrejams, tur frohgi irr flepkawu bedres, un laudihm ja-eet bohjâ.

Berlines fahribas beedriba, kas ar to darbojabs, laudis no brandwihna dserfchanas atgreest, nesenn irr islaidusi kahdas sinnas par to, kâ taggad wehl daschâs semmês eet ar brandwihna dserfchanu. Ollandé dauds weetas laudis effoht apnehmuschees, brandwihna dserfchanu gluschi atmest. Seemet-Amerikâ, tai brihw-walsté Mehn, 1851 waldischanâ irr islaidusi tahdu likumu, ka neweenam ne-effoht brihw ar brandwihnu andeleht; schis likums wehl taggad stahw spehtâ. Rujorkas walsté tad ween irr brihw brandwihna andeli zeemôs eetaisih, kad 20 ta zeema gruntineeki to wehlejahs un no waldischanas to is-luhds. Seemet-Amerikas karrâ-fuggu matroscheem pehdigôs diwôs gaddôs brandwihnu nemas nedewa dsert. Sweedru semmê lehniasch Oskars sawâs frohna muischâs brandwihna dedsinaschanu gluschi irr nozehlis. Preeksch 20 gaddeem Sweedru semmê pawiffam effoht bijuschi 170,000 branluhschi un brandwihna fabrikas, taggad wiffâ Sweedru semmê tillai 200 weetas brandwihnu dedsina. Arri Schweizu semmê daschâs weetas irr eezeltas fahribas beedribas tadeht, ka dserfchanas pohsts daschâ widdû kâ wairojahs, ka dauds tuhstoschi zilweki zaur to famaitajahs pee dwehseles un meefas.

Pee mums Widsemme preeksch kahdeem 30 gaddeem arri dauds weetas fahribas beedribas tillâ eezeltas, kurreu beedri apnehmahs brandwihnu nemas wairs nedsert. Un daschs Widsemmeeks irr apleezinajis, ka schi beedriba wiannu effoht glabbuse no laiziga un muhschiga pohsta. Labbi gan buhtu, kad kahds firmgalwis, kas tai leetâ publejees, mums Mahjas weesi stahsiti: kahbus augtus tahdas bee-

dribas Widsemme neffuschas, un woi winnas wehl daschâ weeta pastahw?

Mahrtinsch Lutters fakka: „Trihs dserfchanas irr: 1) slahpes dserfchanâ, ar fo slahpes dsebsch, lai warr dsihwoht; 2) preeka- un gohda-dserfchanâ, jo tas Deewam gan patihl, kad par winna dahwanahm preezajahs un winnam par to pateiz; un 3) zuhku-dserfchanâ. Zilweki, kas tai padohdahs, tee nemas nenostahj, bet dserr kâ lohpi, un darra wehl dauds flittaki ne kâ zuhkas. Zaur to zilweks wiffu-papreeksch paleef dumfch, tad nabbags, tad wahjsch un friht pehdigi elle!“

Brtrm.

### Sawada kahrtschu-spehlechanâ.

Iggahjuschas gaddu-simtenes gallâ Franzija bij leels dumpis. Neskaitami zilweku barri tiffa noleetati. Par wisseem dumpineeku waddoneem tas leelalais affins dsebrajs bija wihrs Robespjers wahrda, kas beidsiht pats arri tiffa nokauts.

Wisseem noleetajameem zilwekem weenam trakteeram garram bij jaet. Schinni trakteeri laudis labprah mehdsâ fanahht un kahrtes un zittas spehles spehleht. Bet kamehr deenu no deenas tee zeetumneeki trakteerim garram pee nahwes tiffa westi, tamedr weeseem spehlechanas luste bij suddusi. Til ween Robespjers labprah tur kahrtes spehleja, lai gan mas ween gaddijahs zilweku, kas ar scho bendi gribbeja spehleht.

Weenreis Robespjers arri gribbeja kahrtes spehleht un weens warren staishts jaunellis eedrohschinajahs Robespjera prahtu peepildiht.

Jaunellis winneja un winneja arweem no jauna, kamehr Robespjers wiffu sawu naudu bij paspehlejis.

Jaunellis Robespjeram prassija, wai wehl negribboht spehleht.

Robespjers atbildeja, ka gan labprah spehletu, bet naudas ne-effoht klah.

Jaunellis fazzija, ka par to nefas ne-effoht. Ja Robespjers paspehlechoht, tad lai winnam dohdoht weena wihra galwu, fo Robespjers us nahwi effoht pasuddinajis, un kam ribt' effoht jamirst.

Robespjers ar to bij meerâ un kad jaunellis atkal winneja, tad Robespjers rakstija weenu sibmitti, ka to wihru buhschoht palais us brihwahm kahjahm. Un nu wehl jaunektam prassija, kas tas tahds wihrs effoht.

Jaunellis fazzija ta wihra wahrdu un nu beidsiht Robespjers prassija, kâ pascham jaunektam wahrds un wai winsch ta wihra draugs jeb brahlis effoht.

„Es tam ne-esmu ne draugs ne brahlis, bet — bruchte. Pateizu Zums. Ar Deewu!“

### Rehteris un Tschaukste.

Rehteris. Sakk, Tschaukste brahl', fo tew tur schorihht gauda ta seewina, kas sawu gobtinu us pahrdohschanu bij atweddufe? Tu jau labbu laifu ar winnas runnaji.

Eschaukste. Ja, ta raudaja gan ruhktas asfaras, bet kad labbi pahrleeku, tad patte ween pee sawa subra liktena wainiga. Winna zittureis meerigi un labbi pahrtikluse ar sawu wihru un diweem behrneem dsihwojuse us semmehm; bet ka jau dascheem zilweleem eekriht prabta, ka pilssehta baltu maisti un tihru spekki ween ehdoht, ta arri scheem. Tadeht semmes ruschafchanu (ratschanu) apnikluschi, nahkuschi us Rihgn kungu kahrtä dsihwoht. Sin-nams, pilssehta jau wairs newarrejuschi ta staigabt ar bruntsehem un ar nahtna bruhlahm, bet wifs mundeers jafagahda pehz pilssehtneeku mohdes. Dehls Surris effoht dabbusis deenestu pee B. wihnuscheeka, kur to eekrustijuschi par Jorgi un tam tublin waijabsejis gahdabt wiffetus sahbakus, smalkas tuhka bikses, sihda westi, elskinus, buti, glaseh zindus, smalku swahrku un t. pr. Meita Ilse, grubtu deenestu gan ne-effoht peenehmuse, bet deenahm eijobt trakteri pawahram par rohkas meitu; bet tai arr nu waijabsejis pilnu pilssehtneezes stahiti: kleites, krinolines, faules-schirmi, kamaschas, hutes un t. pr. Kamehr nu schohs abbus luttelischus istafijuse par pilssehtneeeem, tamehr arr pehdigu grassi effoht isdevuse un peetruhjis sohbeem darbs.

Behteris. Ka tad zittadi warr buht. Kad us reis wiffu grihb saguht, ko zittam reds, — tur naw ko brihnotees. Kam galwa reibst, lai nekahpj ar reisi augsta kahnä.

Eschaukste. Pagaid' jel, wehl ta behdu-sinna naw wiffa. Segahjuscha neddekä Jurritis pa pagrabu strahbadams, stipri eewilzees un tam muzzä us kahju weldamees, kahju pahrlaususe; nu tas gulloht pee schahs mahjä un traktums usnahjis tahds, ka schai nu ta patte gohtina japahrdohdohht. Nu ar affarahm noscheblo sawu meerigu semmju dsihwi, bet pa wehlu.

Behteris. Lai til nu wedd Jurriti pilssehtas flimneeku nammä, gan jau pagasts rehkinu aismakfahs no deenesta-lahdes. Neba winni pirmee, kas ta darra.

### Tantas Dseefma.

PeHz tahs melbijas: „Kundinsch ralkta grammatinu.“

1.

Brahlinsch sawu libgawinu  
Par juhriinu wifina;  
Senn tai bija apfohljis  
West us Rihgas pilssehtin'.

2.

Juhra bija til gluddena,  
Ta ka silla speegelibt,  
Rohscha bija libgawina, —  
Baltä laiwäs sehgeleht.

3.

Libgawina ka rohste  
Nofebd laiwäs faktinä,  
Brahleninu jantodama,  
Wai wedd taifnu zellinu.

4.

Mihltais brahlisht, es tew lubgafchu,  
Stiprin' mannu zerribin';  
Wai gullefchu mihlsta weeta —  
Wai eelfsch juhvas dibbenin'?

5.

Ko tu baidees, libgawina,  
Mannä juhvas schubpolisht!  
Ar fauliti mohdinafchu  
Rihgas tohräus eeraudsiht.

6.

Webjinsch puhta ma' laiwainu  
Pascha Rihgas mallinä;  
Brahlinsch sawu libgawinu  
Uszell Rihgas tirdsinä.

7.

Libgawina preezadama  
Gerang pulku kundsinu,  
Kaislu firdi newaldina,  
Pasuhd winnu pulzinä.

8.

Ut tu manna subra deena,  
Ko es esnu peedshwoj's!  
Es par sawu libgawinu  
Redoht' glahst uhdentin.

### Jauna grammatina.

Pee Mahjas weefa drikketaja G. Plates patlabban palikka gattawa un winna grammatu-bohde pee schachtu-wahrteem dabbusjama grammatä ar schaddu wirkrakstu:

**Sinnas par to slepawu Beresjowski, kas**  
**Parise us muhsu Keisarü**

### Alexander II.

schahwis tai 23ta Mai (6ta Juni) 1867.

Latwiski no G. Dunsberg. Maska 10 kap.

Katram, kas muhsu Wissuscheligu Semmes-Tehwu un Keisarü no wiffas firds mihto no Deewu preezigi flawe, ka tas Winnu nu jau ohtru reisi brihniischkä wihse no negantu slepawu breefmahm isglahbis, gan buhtu wehtris scho maso grammatinu lassihht, jo tanni pascha winsch jo pilnigali aprakstittu atraddihs ta slepawneeka negantibu un Deewa tehwischku glabbfchanu, un jo wairaf apstiprinafees tannf tizziba: ka augsti waldineeki irr Deewa rohka un ka mums allaschix Deews jaluhds, lai winsch tohs jo prohjam scheligi pasarga un t. pr.

### Andeles-sinnas.

Rihgä, 15ta Juni. Lai gan preze teel mellela stipri, tomeh mas peenahl no lauteem wesumneeki. Nofamehts darba laiks us semmehm wehl lautinus speesch palitt pee semmes darba. — Linuus par krohna sortehm malfaja ar 60 lihds 67 rub. par birlawu, par brackta sortehm 44 lihds 47 rub. par birlawu. Kannepes 35 lihds 39 rub. par birlawu.

Sihla andele. Puhrs kweefchu malfaja 4 rub. 25 lihds 50 kap., puhrs rudsu 2 rub. 60 lihds 70 kap., puhrs meefchu 2 rub. 30 lihds 40 kap. nu puhrs ausu 1 rub. 50 lihds 60 kap. Puhrs kweefchu miltu 5 rub. lihds 5 rub. 50 kap., rudsu miltu 2 rub. 75 kap. sienu 3 rub. 20 kap. Muzza fahls 6 rub. 50 kap. Silkes lasdu muzzä 14<sup>1</sup>/<sub>2</sub> rub., egli muzzä 13<sup>1</sup>/<sub>2</sub> rub. — Pohds fweefsta 6 rub.

Raudas firgus. Malfis hantä billetes 77 rub., Widssemmes usfakkamas ihlu-grammatas 98 rub., neusfakkamas 87 rub., Kursemmes usfakkamas ihlu-grammatas — rub., 5 procentu usdewu billetes no pirmas leeneschanas 115 rub., no ohtras leeneschanas 107 rub. un Rihgas-Dinaburgas dsilsu-zelta aljijas 108 rub.

Lihds 15ta Juni pee Rihgas atmahkuschi 802 fuggi,  
un aiskahjuschi 481 fuggi.

Atbildedams redakthehs A. Leitan.

No zenjures atwehlehts.

Rihgä, 17. Juni 1867.

**Sluddinafchanas.**

No Smiltenes mahjitaja muischas walsts waldischanas teel tas pee schahs walsts peederrigas Andšaha Pulle, kas taggad bes passes aptahet blandahs, usfauts, ta lai wehl steidsahs drihš fawu passī pahniht un fawas krohna un walsts malkafchanas lihdsinat. Zittadi teel wissas pilsfehru un semuju-polizejas pasemmigi luhgtas, kur šcho Andšaha Pulle bes passes atrohd, ja waijadšigs, ta arrestantu pee minnetas walsts waldischanas atfuhlt.

Smiltenes mahjitaja muischas walsts waldischanā tai 6tā Juni 1867.  
[N 2.] Walsts wezz. J. Enkmann.

No Behsu pilsfehrtas kassa-kollegiuma waldischana jauw schein ralfteem wiffseem par sinu teel pasludbinahs, ta tahs schai pilsfehrtai peederrigas un weenu wersti tahs no schahs pilsfehrtas buhdamas Jurga-muischas (Jürgenshof) muischas semme ar pilnigu inventaru un 3 krohgeem, ta arri ta pee tahs muischas peederriga, bet ibpafchi nodallita un 5 werstes no pilsfehrtas buhdama pufsmuischa Dahwe, no nablofcha gabda Jurgeem us 12 woi 24 gaddeem tiks isrenteta un tadeht rentu-nehmeji teel usajinati, lai 7tā un 19tā Juli f. g., kas tahs isfobliſchanas deenas buhs, ar waijadšigahm galwofchanahm schahs kassa-kollegiuma waldischanas nammā fanahl. Wiffu zittu tas pee schahs rentefchanas wehrā jaleet, no 15tas Juni deenas fahloht ildeenas ſcha kassa-kollegiuma waldischanas kanzeleja warr dabbuht sinnaht.

Behsis, kassa-kollegiuma waldischanā taj 23schā Mai 1866.

Preefšafschdetajs: P. Kulafschewiſch.  
Ralfin weddejs: A. Pötter.

Saweem draugeem sinnamu darru, ka Zahnu laifā pee mannis papilnam warr dabbuht wihtnu, rummu un spaneeschu bischopu pa lehtu tirgu.

**Karl Eussler**



Ihstenas Chstireifeschu islapies ar un bes selta ralfteem, willas fahrituwees, feflu lamatas un muzzineelu naschus wiffadā garrumā lehti pahredohd.

**M. T. Thiesa**

**Englischu magasihne**

Rihgā, kalku- un walles-eela stuhri.

**Par wehrā likschannu.**



Tas pasihstams Hollan-deeschu peena-pulweris attal irr dabbujams pee **Alfred Busch (Hach)** pehrju- un apteela-prezzu-bohdē.



No 8ta Juni irr attal dabbujamas tweeschu-drabbinas par bairibu preefšā mahjas putneem, tai fabriki pee **Joh. Peter Lodders.**

**Sirgu kalejs un ahrste**

**S. D i m s e.**

**Brühwer-eelā Nr. 8.**

Sirgi, kam wahjas woi wesselas fahjas, teel tē ar tehrauda stohstehm par sinnamu malku apfalti un ahrsteri.

**Ed. Bietemanna un beedra**

**pafl-kambari un pehrju-bohdē**  
wiffu-smalkatohs sortes Pehterburgas miltu ar maifseem tā pa pohdeem pahredohd par lehtato zennu.

**J. Redlich**



**Englischu magasihne,**

Rihgā, kalku-eelā pee zittureisejeem smilſchu-wahre-teem, tai jaunā G. Winus kunga nammā, teel attal tā lihš ſcho laifu, bet schinni gaddā par daudš lehtaku tirgu jeb malku, pahredohtas tahs ihstenas Chstireiku jeb Steiermarkas patent-istaptes, gan garras un ihšas, gan tajnas un lihšas un arribjan tahs patentēs jeb kaufeta tehrauda istaptes, ar selta ralfteem aprafstias, furras wehl affatas un fihstiatas, ne tā wiffas zittadas istaptes, preefšā feena, labbibas un at-wassu plauschanas, arri ahmarini un laktinas preefšā istapſchu kappinaschanas un galobinas preefšā trihschanas un bruzinaschanas irr tē dabbujamas. Pee ihstenaht Chstireiku jeb Steiermarkas istaptehm irr schahda pasihſchanas-ſihne wehrā leetama: tahs islapies isleekahs ittiin mihtstas, jo winnas ar affu nafi warr masās flaidās fagraifst, bet tomehr preefšā feena un labbibas winnas irr tas wiffu-lippigalais eerohjis, las ween pasaulē atrohnamē. Andelmanni un krohdineeki, las preefšā pahredohtanas epehrfahs, dabbuht islapies un wiffu zittadu prezzi par pelnas teestu wehl lehtati.

**Horst un Reinhold**  
**pee wehscha,**

preefšālaifā **Hugo Est. Dyra** pafl-kambari un pehrju-bohdē, kalku-eelā pretim bahrina-nammam un **Popowa** delfju-bohdei, pahredohtam zulkuru, taffeju, tehju, wirzes, lohberu lappas, elji, swezzes, sepees, tabaku, zigarus, wiffadas pehrwes un pehrju lohkus, tā brassli, pernambuku, grinspanu, gurtumeiju, sillo akmeni, fausu un farafitu anilinu, kofchenillu un kofchenillas salwi, par to wiffu-lehtato malku, jif ween eespehjamō.

Lai lauzineeki nemaldahs un muhsu pafl-kambari jo weeglafi atrastu, effam fawu wezzo wehfi par jaunu isgrefnojuschi un us fama pafl-kambara durwihm peesittuschi, kur winnu itweens fkaidri warr redseht.

**M. un W. Wetterich**

apteela-prezzu- un pehrju-bohdē pee Pehtera basnizas N 2 warr dabbuht ihsto Ollandeeschu lohpu- un peena-pulweri un silum-sahles pohdā pehrwejamās no 1 rub. 30 kap, lihš 2 rub 1mais nummeris un ballā pehrwejamās 3 rub. 75 kap. arri no 1ma nummera. Tapat arri tē warr dabbuht wiffas zittas pehrwes par lehtato tirgu.

Bezjus nobruhtēns fahbatas par lehtu malku islahpa Turraidā fullainis Pehter Wihtol.

Schmel-lohzinu (spizzku) ehweletaji warr darbu dabbuht **E. Drefler** un beedra fabriki.

Wiffseem faweem draugeem darru sinnamu, ta es fawu dshwos-weetu esmu pahrmainijis un taggad dshwoju Kijuma zepta krohgā. Tapat pahredohtu wiffadas laimistas grahmatas par to paschu tirgu, tā Rihgā tahs pehrf.

Lee pasihstami tihruma-mehfli, lo nosauz **Superfosfat,**

pee appalschā ralfstia lohpmanna attal irr dabbujami, tahbi paschi Englandes fabrikēs tairisti, tā tee jau daudš gaddōs no weetas daudš muischas Wifsemme un Kurfemme irr bruhlet un par ittiin labbeem un derrigeem atrasti. — Scho muischa wabrū par lezibu latram tiks preefšā liti un eedohra arri ta pamahzifchana, tā schein tihruma-mehfli bruhlejami.

**P. van Dyk (Deif)**  
Rihgā, Sinder-eelā Nr. 10.  
Stā Juni 1867. Seel mahjā.

**Labbu wahgu-smehru**  
no pirmas sortes, muzzās un fastēs. — Pehterburgas sepees, englischu fahbalu wiffi, daschadus sehwellkohzinus, ahdas-smehrus un pulweri, las nelabbu smalku isnihjina, pahredohd

**G. Frommhold,**  
kalku-eelā Nr. 10.

Rams N 164 leelā **Aleksander-eelā**, kur irr derriga eebrauzama-weeta woi danzes-fahle, lihš ar awschohgatu grunts-gabbalu (Lartuppela-semmi) no 4024 □ affis leeluma, irr pahredohtams, woi sinnamam zilwelam ismihtejams. Skaidratas sinnas warr dabbuht pee **Schweinsurth** un **Seek.**

**Bohdēs pahrzelschana.**

Ar ſcho isfluddinafchanu darru sinnamu, ta es fawu tehraudu- dšelsu- un wazzu-prezzu-bohdi no **Falksches** namma esmu pahzeblis Sinder-eelā **Brachmanna** nammā un lohſu fawus andeles-beedrus, tā lihš schim, tā arri jo prohjam mannim uszizetees un ar mannim andeletees.

**Pawel S. Popow.**

Saunas meitas, no 8 lihš 12 gaddus wezzas, par lehtu atlihdofinaschannu teel usnemtias mahzihst wiffadōs feweeschu robka-darbdōs. Skaidratas sinnas pahre to isdohs **Mostawas-Ahrrihgā**, leelā kalei-eelā Nr. 103.

**Jelgawas-Ahrrihgā.**

Tai Stā f. m. irr weens ne-noziptēs masē puhdelu funē (ismahzihst) no **Jelgawas** trahtera lihš leelam itlam pasuddis. Kas to paschu **Jelgawas** trahteri atdohs, dabbuhs labbu atradibaš algu.

Lai istaftris fargahs to pirkt.

Renzenes muischā, Burtneetu basnizas draudš, muischas pagalmā tahs draudšes lohjeklis 13tā Dezember p. g. irr atradōis 25 rublus naudas. Kas tohs saudejis, warr to pee Saunas muischas (Sternhof) pagasta waldischanas atdabbuht.